

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 146/1.2 MP/2014

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Kanalizácia a vodovod pre mesto Modrý Kameň

KÓD ITMS:

24110110170

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo : **Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava**
Slovenská republika
IČO : **42181810**
DIČ : **2023106679**
konajúci : **Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR**

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**
Slovenská republika
IČO : **00626031**
DIČ : **2021125821**
konajúci : **Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ**

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ:

názov : Mesto Modrý Kameň
sídlo : Mariánske námestie 1, 992 01 Modrý Kameň
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Aladár Bariak, primátor
IČO : 00319457
DIČ : 2021243191
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -

predfinancovanie: a) [REDACTED]

b) -

refundácia:¹

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 146/1.2 MP/2014 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie aktivít projektu, dohodli na zmene Zmluvy nasledovne:

2.1.1 V Zmluve sa pôvodný text uvedený v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.4. mení a znie nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.12.2015.

2.1.2 V Zmluve sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.1. mení a znie nasledovne:

Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : Kanalizácia a vodovod pre mesto Modrý Kameň

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

Kód ITMS : 24110110170
Miesto realizácie projektu : Modrý Kameň
Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná)
: -
Číslo Výzvy : OPŽP-PO1-13-1
(ďalej aj „Projekt“).

2.1.3 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k Zmluve sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

2.1.4 Prijímateľ si je osobitne vedomý, že nedodržanie termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu v súlade s čl. 2 ods. 2.4 Zmluvy, t.j. najneskôr do 31.12.2015 je považované za podstatné porušenie Zmluvy v zmysle čl. 9 ods. 2.4 písm. d) VZP, s čím je spojená povinnosť vrátiť poskytnutý NFP.

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v (štyroch) (4) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právny účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa:
v Bratislave,

Za Prijímateľa :
v Modrom Kameni,

.....
Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Pečiatka:

.....
Ing. Aladár Bariak
primátor

Pečiatka:

Prílohy:
Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Kanalizácia a vodovod pre mesto Modrý Kameň	
Kód ITMS	24110110170	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu	
Prioritná os	1 Integrovaná ochrana, racionálne využívanie vôd	
Opatrenie	1.1 Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Spracovanie vody (odpadová voda)	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100,00	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Veľký Krtíš
Obec	Modrý Kameň
Ulica	Mariánske námestie
Číslo	1

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie kvality života obyvateľov mesta Modrý Kameň a znížením znečistenia vôd zlepšiť kvalitu životného prostredia prostredníctvom vybudovania environmentálnej infraštruktúry.
Špecifický cieľ projektu 1	Vybudovanie 10 073 m kanalizačnej siete gravitačno-tlakovej kanalizácie v meste Modrý Kameň – I. až III. Etapa a pripojenie 99,46% obyvateľov aglomerácie

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	0,000	2014	10,073	2015
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	Počet	0,000	2015	1 021	2015
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Ďĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	0,000	2014	10,073	2015
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	Počet	0,000	2015	1 021	2015
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Vybudovanie kanalizácie – stavebné práce	Ďĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	10,073
2	Vybudovanie kanalizácie – stavebný dozor	Ďĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	10,073

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Vybudovanie kanalizácie – stavebné práce	03/2014	12/2015
Vybudovanie kanalizácie – stavebný dozor	03/2014	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2014	12/2015
Publicita a informovanosť	03/2014	12/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717001 Realizácia nových stavieb	7 000 468,33	0,00	7 000 468,33	
	6 886 520,55	0,00	6 886 520,55	Vybudovanie kanalizácia – stavebné práce
	113 947,78	0,00	113 947,78	Vybudovanie kanalizácia – stavebný dozor
716 Prípravná a projektová dokumentácia	93 926,70	0,00	93 926,70	
	93 926,70	0,00	93 926,70	Vybudovanie kanalizácie – stavebné práce
920 Rezerva na stavebné práce	688 652,06	0,00	688 652,06	
	688 652,06	0,00	688 652,06	Vybudovanie kanalizácie – stavebné práce
637027 Odmeny zamestnancov mimo pracovného pomeru	14 193,00	0,00	14 193,00	
	14 193,00	0,00	14 193,00	Riadenie projektu
637004 Všeobecné služby	1 488,00	0,00	1 488,00	
	1 488,00	0,00	1 488,00	Publicita a informovanosť
CELKOVO	7 798 728,09	0,00	7 798 728,09	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Vybudovanie kanalizácie – stavebné práce	7 669 099,31	0,00	7 669 099,31
2	Vybudovanie kanalizácie – stavebný dozor	113 947,78	0,00	113 947,78
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	14 193,00	0,00	14 193,00
	Publicita a informovanosť	1 488,00	0,00	1 488,00
CELKOVO		7 798 728,09	0,00	7 798 728,09